GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 104. *Brashov, 27. Decemvrie.* 1845.

TRANCILVANIA.

Брашов, 23. Дек. к. в. Ерї се цінѣ о сфътъире дістріктуалъ ал кареа се алеасеръ де депутаці ла адунареа съсеаскъ дела Сівіїѣ, кареа е прескрісъ пе 20. Іануаріе, кѫ маіоріте де гласурі D. Фпоціѣ Іоан Г. де Алвіхсфелд ші сенаторул ші прімарїул потарїѣ Августъ de Рот.

Сівіїѣ, 18. Дек. Ал шедінца комітъцїї че с'аѫ цінут ерї, се хотъръ, ка спре а се путеа алъта колонізаціа економілор пемцї дела Віртемберга, карії вор маї сосі, съ се деа тошіа че о аре четатеа Сівіїлві деалунгул пъдурїї дела Баугарт (Baumgarten) пе 12 анї кіп де а се врвариза, зікъндсе, кь поїї колоністі ар фі чертъто прін регъміпте, дела карії орашул ла траце кътe 6 креїцарі de холдъ пе ан. Прін ачеаста — зіче публічістул — іаръші ва ал сфлеці ал сатул ачеста industріа цермапъ, кареа аѫ періт de дой сътe ші маї бине de анї, ші пъдурїле къ цілда ачеаста ал скърт ва афла врмъторї. Адекъ пе унде маї сънт тошіі de але сатулві саѫ але орашулві се вор da кь ачеа пе ал сетпат плат поілор економі, ка съ се ашезе пе еле ші съ ле лъкре. —

Ал „Трекътул ші Презентул“ дела Клж чітім унеле ка ачестеа: Ун къльторіѣ трекънd ал 11. але ачестеія пе ла Дева, унде токта се цінea адунаре de комітат. авзі, къ ал зіоа врмътоаре се вор алеце деректорії жудецътвлві саѫ а комітатулві, кът ле зічет поі, възѫ ал сс кь дестул міраре, къ ла тоцї тъдуларіі адунърії пь пътаї ла чеї пекъпоскъторі de скрісоаре, чі ші ла чеї че щіѣ скріе, се ал пъръцеск ръвъшеле саѫ цідуле конпізетоаре де чінстіте ле пътe але тътърор челор че ар фі а се алеце атът ал шедінца прегътітоаре, саѫ парціалъ, къ ші ал чеа цепералъ. Фіінd къ вістул къльторіѣ ал къ пь въздсе нікъірі ал Трансілванїа ун че асетепеа, аша ел авѣ кріосітате а ал трева, спре че скоп с'ар ал пъръці ачелеа ръваше ші пріімі респунс: „аша е ла поі овічеіул ла орї ші че алецере, поі щім кь о зі ал пінте пе чіне авет съ алецет ші ла каре дерегъторіе, ші тъсура ачеаста есте фоарте потрівіт, прін врмаре требуіе пъзіт ші пе віторіѣ.“ Ал тр'адевър къ аша се ші ал пътъплъ кь алецереа, дупъ кът афлъ къльторіул пострь чева маї тързіѣ ал Оръщіа. Тоате ачелеа пътe, пе каре ле въздсе ел скрісе пе ръваш ешірь фрътос din васул алецерей челеї слободе. Ал сс ші маї тулт се мірѣ дупъ че ун петеш din комітатул Хунедореї ал спусе, къ ал тре чеї алеші кь кіпул ачеста се афлъ адесеорі пінце бърваці пецінї ла спіріт ші арареорі къте унул ътулат ал къпуул лецілор ші а лецілорей. — Жърпалул сбс пъміт адаогѣ, къ ачел къльторіѣ се паре а фі ътулат акът пентрь ал тъія оарь прін Трансілванїа, къчі алтфелїѣ п'ар фі авът къпа се міра de ун че каре се ал тъпъплъ ла поі маї ал тоате зілеле. Ла астфелїѣ de алецері пь пътаї ал Дева чі ші ал алте жудеце, скаune ші дістрікте се претріміт асетепеа ръваше конпізътоаре de пътеле челор че аѫ съ інтре ал candidaціе. Нь кльтърь ші кънощінце щіінціфіче се чер спре а путеа фі чінева candidat, чі ал сбшіреа чеа de къпетенїе есте, ка отул съ аівъ аша пъміт спіріт вун. Ачеаста о щіе ла поі ші чел маї мік бъіат ші пічі къ се міръ чінева de унеса.

UNGARIA.

Дела Біхар, 15. Дек. Ал тоате журналеле патріотіче магіаре ші цермане чіркълеазъ дескіереа комплітелор есчесърі че с'аѫ ал тътъплат ал ачест комітат ал зіоа сбс ал сетпатъ кь прілежул адунърей. Ачелеа даѫ о віе довадъ, кът унде десватериле ші сфътъіріле публіче пь сънт ал тетеіате пе ібіреа вінелві de обще ші пе пъзіреа лецілор унеї патрії, чі пе врь ші ібіре de сіне, е кь непутінцъ съ пь девіе треаба ла прорътпереа патімілор челор маї спъркате ші ла вързаре de сънце патріотік. Ачеаста аѫ фост стареа ачестеї цінут ал мінутул, кънd повілітеа се адунъ спре сфътъірі общещі. Уній ал кърътърїці аѫ ажус ла атъта, ал кът пь маї врвръ а щі нічі de Дзмнезеѫ, нічі de релеце, нічі de конституцїе, кь атът маї пъцін de патріе, пац опалітате ші de маї марії лор, чі сінгър de інтересе ал парте; врмареа дар нічі къ путеа фі алта, de къ бажокорірі, ал жкърътърі ші пъвълірі асупра персоанелор челор маї марі. Ла че сфършіт вор дъче тоате ачестеа, віторіул ва арята, дестул къ комітатул ачеста, каре din прічіна унор асетепеа есчесърі, ла каре с'аѫ словозіт ал анїі треквці, авіа скъпі естімп de черчетареа комісарілор ал пъръцещі, акът дупъ de ноѫ прічінъ, ка съ віе о комісіе ал пъръцеаскъ ші ка міліція съ пъшіаскъ ла міжлок, прін врмаре ка гъверпул съ іеа мъсъри de ачелеа, de каре апої адеварацїї

патріоці се кат сѣпъръ. Коръвіерѣл дяспѣтътатат де віфорѣл че аѣ ісвіт кѣ тоатъ фѣріа дя паселѣл сѣѣ amenінqindaѣ котропіре дя тот мінатѣл, аѣ пѣ є гата а жъртфі кораѣіе ші анере ші а'шї скѣті мъкар віїаца пе о скъндѣръ петревнікъ? Дятокта аша ші попорѣл din а кърві міжлок с'аѣ депъртат пачеа, дяцеа, сігърісіреа обцеаскъ, лецеа ші релецеа, є гата а'шї жъртфі тѣте, пямаі съ'шї скапе віїаца din прімежділе; ел сѣрѣтъ мъна деспотълві, каре кѣ врац армат аѣ ловіт ші ловеще дя скямпа са лівертате, дя стрѣвекеа лві конституціе. — Спре а пе пятеа дяківі кямпліта дявершіваре че аѣ домніт де обще дя тот декърсѣл ачестеі адямпърі, требѣе съ пе адѣчем аминте, кѣ адѣпареа чеа маі din врмъ с'аѣ іспръвіт кѣ ѣн феліѣ де дятърѫтаре а партіделор, каре дясъ атѣнчі се стъпяніръ дятръ атъта, дя кът пѣ девені треава ла мъчіѣкъ. Де атѣнчі ші пънъ акум атът опосіція кът ші консерватівіі черкаръ дятр'ѣна а'шї дявлді пямъръл ші а се прегъті прін феліврі де анякътърі пентрѣ адѣпареа де фацъ, анямі прін мънкаре ші кептърѣ. Прін ачеаста — съ пѣ пе зітѣм ворва — аѣ фолосіт чел пъцін атъта, кѣ аѣ хръніт пе ѣн маре пямър де оамені сърачі, кънчі пласъ маі сърак де кът петеній чеї нічі (коіерашіі) аневоле се пóте афла дя тоатъ Бнгарія. Дя 14. Дек. се адѣпаръ амѣеле партіде ла деосевіте локврі. Кѣ прілежѣл ачеста опозіція дшї възѣ мінорітатеа ші хотърѫ ка — din прічіна ачеаста — съ пѣ сфере а се десвате нічі ѣн лѣкрѣ прін балотаре. Везі опозіція, карея зіче, кѣ еа є контролѣл гѣвернълві, че бажокърѣ! Консерватіві де алтъ парте іаръші се дяцелеасерѣ дя інтересѣл лор. Дятре асемеа прегътірі вені зіоа din 15., дя каре дякъ пе ла 6 óре димінеаца партіда опозіцієї спарсе ѣна салонълві дя каре ера съ се адѣне, ші се ашезѣ дя міжлокѣл ачелѣіа. Не ла 9 сосі окърмвіторіѣл кѣ амѣндоі сѣпток ърмвіторіі ші дескіе адѣпареа кѣ о кввънтаре потрівіт, дя карея пофті пе амѣеле партіде ка съ се дяцелеагъ дя драгосте ші зоіре, зітѣнд тоате челе требѣте. Дѣпъ ел кввънтарѣ ші алцій, карій дя ворвіре дячепеаѣ а се бажокорі пе фацъ. Кѣнд дячепѣ а се чіті ачеа порѣнкъ а консілівлві локоціторіѣ, прін каре се демѣндѣ ка съ се іеа ла десвагере о пърѣ свскрісъ де 39 інші, дя прічіна есчесврілор де маі наінте, вній пѣ'ші маі пятеаѣ аскѣнде дявершіваре. Дѣпъ маі мълте черте, вені треава ла вотізаціе: кът кѣ адекъ де квпоаще адѣпареа ачеа пърѣ де а са, ва съ зікъ де пърѣ обцеаскъ, саѣ пѣ? Опозіція ціеа, кѣ де се ва словозі ла вотізаціе, ва требѣе съ пеарѣ, аша дар се сілі прін тоате міжлоачеле а о дяпедека. Дя міжлокѣл ачестор тервврърі вѣѣл din опозіціе сърі не маѣ ші сілі пе аі съі ка съ'шї алеагъ алт прездент. Дя ачеастъ дяпрежврare алцій се адякаръ съ таіе скавѣл прездентвлві, іар вѣѣл траце сапіа ші вої а тъіа дя вякъці пе дясъмі окърмвіторіѣл, каре, де пѣ сърія ѣн петеній дяаінтеа лві, пегреші къ'л ші тъіа. Дя мінатѣл ачела се ші трімісе дѣпъ міліціе. Дя врмъ вепінd ачеса, десватеріле саѣ маі віне чертеле се мъпарѣ маі де парте, балотареа се фъкѣ ші опозіція рътасе дявінсѣ кѣ 849 дя контрѣ ла 26 гласврі. Шедінца ачеаста се дякеіе сеара ла 5 óре. Астфелѣ декърсерѣ десватеріле ші дя зіле врмъторе кѣ чеа маі маре дявершіваре а дяхврілор ші кѣ десфрънѣл тетврор патімілор, дя кът 'ці є греаць а ші маі кцета ла асемеа счене. (N. U.)

Доі негцетторі евреі дела Пеща, Боскович ші Кадіш артаръ о інімъ маі мълт де кът крещінеаскъ; кънчі възѫнd тікълоша дя каре се афлъ ѣн маре пямър де лъкѣіторі де аколо, чел din тъіѣ хотърѣ а да дя тóтъ вінереа, кът ва цінea іарна, кът треі сѣте пъні ла сърачі фърѣ осевіре де націне саѣ релеце; пе лънгъ ачеаста маі словозі дела ресіне ші треі сѣте фіорінї ла ізрісдікція локалъ, ка din ачеіа съ се кѣмпере лемне ші ачелеа іарѣші съ се дмпарцъ дятре сърачі. Іар ал доілеа хотърѫ — дячепѫnd дела Кръчіѣн — а да ла о сѣтъ де оамені лінсіді дя тімп де 42 зіле пе фіекаре зі din септъмъпъ кѣте ѣн пѣнт де карне пентрѣ фіекаре от, іар дѣміпека кѣте доі. Фрѣтоасъ пілдѣ де сфериіре релеціоасъ ші дякъ дела доі інші, карії пѣ се пѣтеск крещіні. Кѣді крещіні авѫді се вор фі афлѫnd дя Пеща, дар нічі зѣѣа пѣ'і вені дя мінте а фаче чева асемеа. „Сетъцца дявъцетреі лві Хс. аѣ фост вѣнъ; дар аѣ кѣзѣт ші пе піатрѣ, ші п'аѣ прінс рѣдъчіні.“ (Ж. N.)

Се скріе дела Пеща, кѣ дя зіле треквте с'ар фі дятъмплат аколо ѣн дѣел дятре доі іріщі, дінтре карії ѣнѣл ремасе морт дя кътпѣл бътъліеі, іар челалалт се афлъ дя мъна поліціеі. Прічіна аѣ фост пеще ворве деопестътоаре че ш'аѣ арѣнкат ѣнѣл алтѣіа ла маса — де банкѣл фаро, каре аре ші ачі фоарте мълді дякіпъторі, ка маі дя тот локѣл ѣнде арістократіа є прекатпъпітоаре.

Chronicà straìnà.

Грекіа. Декетвріе. Ѣна din фоіле грещі вре а ші, кѣ дя зіле треквте с'ар фі словозіт о пѣшкъ асвпра лъкѣіцеі рецелві ші гловѫнѣл ар фі пътрѣнс дя одаіа секретарівлві рецеск. Шіреа ачеаста кѣт ведем, пѣ о авем сігѣр din тоате църціле, кѣ тоате ачестеа опозіція ші міністерівл ші о арѣнкъ ѣнїі дя кълцѣнїі алтора. — О алтъ весте маі кріоасъ траце лъареа аминте а тетврор десупе о мъсвръ а D-лві Lyons солѣл Британіеі дя Атіна, дятрепрінсъ кѣт се зіче дѣнъ дякідереа катерелор. Пѣціи дѣнъ ачеса капїі опозіцієї (Маврокордат ш.ч.л.) се възвръ кіемаці ла Лівпс. Газета „Сотір“ аратъ къ Лівпс ворві кътръ вѣрвації опозіцієї прекат врмеазъ:

„Афлъ де прісос а вѣ маі спѣне, кѣ кртеа меа нічі разімъ врео партідъ політікъ дя Грекіа, нічі пофтеще съ факъ де ачелеа. Вої аці авзіт din гѣра міністрілор ші а мъдвларілор парламентвлві енглез, вої аці авзіт дела міне дясемі, кѣ Англіа врé, ка грекіі съ фіе грекі, іар пѣ ѣнелте а гѣвер-

пелор стрѣине. Нічі къ аці лѣат воі прео порѣнкъ deadpentѣл саѣ дела гѣверніл меѣ, саѣ дела мине, ка съ формаці прео партідъ енглезъ. Цесте ачеаста ,десаш патѣра лѣкрѣлуі спѣне, къ е ,ѧп контра скопѣрілор попорѣлуі енглезѣ атът де цеперос ші повіл а спріжоні асеменеа стірпітѣрі політіче, ші пѣртареа Брітаніеі воітоаре де вінеле вострѣ нічі одатъ пѣ н'аѣ дат причіні ,дрептъ а въ ,ѧнкіпві аша чева. Nѣ воіеск а черчета, дакъ Англіа аре дрепт а пѣне ,ѧп лѣкраре ніще америнцърі де ноі ръспѣндіте ,ѧп пѣмеле еі спре а катріера лініцеа Греціеі; нічі преѣ а въ адъче аминте, къ Англіа фѣ кареа маі ънтеі рекѣноскѣсе дрептѣл вострѣ де а бате четъці тѣрчещі кѣ корѣбіле воастре, карея фѣ чея діотъіе причінъ, ка пація воастръ съ ажънгъ din німік ла о фінцъ політікъ, карея пѣсе сіліцъ аша маре спре а ві се да гѣверн конститѣціонал, карея въ къщігъ баші ші аліаце дела алте пътері; аѣ поате дънса афла пълъчере де а лѣкра ка оларіѣл чел фъръ мінте, каре ,ші спарце лѣкрѣл мънілор сале сінгър де пъказ саѣ din къінцъ? аѣ поате Англія німічі о фанті, пе карея ші'аѣ рекѣноскѣт'о де чея маі стрълъчітоаре ші маі мъреацъ а політічеі сале ші о рекѣноаще пънъ астъзі?

Сотірѣл пѣ кезъшъіе пентръ кѣвінтеле ачестеа, аша фър ші ноі ле вом цінеа де о глътъ жърналістікъ, пънъ кънд газетеле грече пѣ не вор ,ѧнкредінца ,ѧп адінс.

Ѳіеле газете гречещі де опозіціе свеарѣ, къ ,ѧнсъш рецеле ші Колеттіс ар кѣета а спарце конститѣція, вонеск тотдеодатъ челе маі вътъшътоаре хѣле асѣпра персоанеі коронате ші асѣпра міністеріълуі. Мълці пофтірѣ, ка ачеі жърналіщі съ фіе траші ла жѣдекатъ; дар Колеттіс ръспѣнсе къ ар фі мълт маі біне а'і деклара де семіціі ші певъні, карії пѣ щіѣ че ворвеск. ,Ѧпсъ ла ачеаста се зіче, къ дакъ ачеі оамені сънт певъні, съ фіе дації чел пъціп ,ѧп жѣдеката комітетълуі съпътъцеі, карій афълънд къ ле лінсеще о дорѣ саѣ маі мълте, съ репортезе, спре а'і скъпа ла кърт ,ѧп врео касъ де певъні. — ,Ѧп адевър ідеа де а рекѣноаще пе тоці кріміналіі де певъні саѣ ,ѧнфріаці маі мълт саѣ маі пъціп, се черне де мълт ,ѧп Європа ші есте ші еа една din фіеле філософіеі.

Брітанія маре. Лондон, 18. Дек. ,Ѧнтя партіделор пентръ алецереа поълуі міністеріѣ ,ѧнкъ нічі пънъ астъзі пѣ с'аѣ ,ѧнкеіат, конференце пеете конференце, ші тот пѣ есе німік ла кале. Де ѳнт зіле стъ Енглітера фъръ міністрій, ші е ъндеѣде, къ на маі ста ,ѧнкъ кътева зіле. Дар пѣ е нічі о міраре, кънчі проблема, карея есте съ о деслеце поълуі міністеріѣ, е ѧп че, дела каре атърнъ віаца а маі мълтор мій де сѣфлете. Щерцереа леціілор пентръ словода ,ѧнтродъчере а кѣкателор, ачеста е лѣкрѣл, каре'л вор авea съ'л десъвършъ ноіі міністрій ,ѧндатъ ,ѧп парламент. Де ачі се пъне ,ѧнтребареа, ѳре Рассел, кървіа і с'аѣ ,ѧнкредінцат ,ѧнкеіареа поълуі міністеріѣ фі-ва ,ѧп старе а'ші къщіга маіорітате ,ѧп прінціпа ачеаста ,ѧп амъеле къмърі? Де пѣ, міністеріѣл лъі требъе съ кадъ. Бедем пе О'Коннел кѣ ірландіі съі а ста пе лъпгъ акът потенітѣл върват де стат, ,ѧнсъ нѣмаі пе лъпгъ кътева кондіціі серіоасе, дінтре каре чea маі кѣмпъітоаре есте щерцереа леціілор че стаѣ ,ѧп контра словодеі ,ѧнтродъчері де кѣкате. Ел аре дрептате; кънчі дѣпъ кът чітім ,ѧп челе маі мълте жърнале енглезе ші ірландіче ,ѧп патріа лъі din причіна стрікърії картофелор аѣ ісвъгіт ,ѧнтре локъіторіі din пласа чea де жос ѧп феліі де фрігърі, каре пе тоате зіоа пръпъдеск мълціме де сѣфлете; пе лъпгъ ачеаста пътіпшіі аѣ ,ѧнчепът а мърі де фоаме din причінъ, къ кѣ чеea че'ші къщігъ пеете зі, пѣ съпт ,ѧп старе а се пътрі пе сіне ші пе копіі чеі аѣ. Ѳн міністеріѣ — стрігъ О'Коннел пе зліце — каре съ деа попорълуі пъне!

Франція. Паріс, 19. Дек. Де ар авea франчозіі врекі де авзіт, din ърмътоареле ръспѣнсърі че леаѣ дат ѧп прінц арав, Мохамед Бен Абдалла, пе каре л'аѣ прінс еі ,ѧп септъмъніле требъте, ші акът л'аѣ трас ла жѣдекатъ кріміналъ, де ръсвоіѣ, ар пътеа кѣноаще тоатѣ стареа рапортърілор че аѣ еі кѣ африканіі. Пентръ кѣріозітате сконтем ші ноі кътева din ачеле, дѣпъ кът ле ,ѧмпъртъшеще жърналъл des Debats, каре зіче къ, дѣпъ че л'аѣ ,ѧнтребат де нѣме, де фрате съѣ, каре есте ѧп ероѣ фаімос, де вълрстъ ші де локъл нашереі, апоі ,ші пѣсерѣ ърмътоареа ,ѧнтребаре: Прін чіне аѣ фост ,ѧмпъръътат фрателе тъѣ Бѣз Маза ка съ порніаскъ ,ѧп контра поастръ, ашa дар кѣ прін Абд-ел-Кадер, пе каре ноі ,ѧл нѣміці сълтапъл вострѣ? Ръспѣнс. Фрателе меѣ аѣ ,ѧнчепът сінгър ръсвоіѣл чел съпт. Нѣмеле лъі ера кѣноскът ла тоате семіціііле нóстре, ші атънчі нѣмаі маі търіѣ аѣ прііміт скрісорі дела Мълеі-Андерхаман, ,ѧмпъратъл Марокълві, дела Ел-Хадж-Абд-Ел-Кадер ші дела сълтапъл din Константінопол, прекът ші дела чел din Тѣніс. ,Ѧп скрісоріле ачелеа ера, къ ел съ мъіе ,ѧнаінте, кънчі Дѣмнезеѣ л'аѣ тріміс, ші къ де ва пътеа гоні пе креціні, атънчі еі ,ѧл вор прокіема де сълтан, мълцъміці фііод пентръ сіне а фі каліфеле лъі. ,Ѧ. Аці възът воі скрісоріле ачеле? Р. Еѣ пѣ щіѣ чіті, дар скрісоріле леам възът ші леам аѣзът ші а нъпъ. ,Ѧ. Каре съпт ачеле семіціі каре аѣ а фаче кѣ фрателе вострѣ? Р. Флітас ші алтеле (ачі пътърѣ търкъл 35 де семіціі). ,Ѧ. Че вінъ вагъ ачелеа франчозілор, хоціі, апъсърі, недрептъцірі, кріме? Спѣнене адевъръл фъръ сфіалъ. Р. Німік din тоате ачестеа. Арабіі въ ърѣск пе воі din сѣфлет, пентръ кѣ пѣ съптеці де ачеасаці релеце, пентръ кѣ ка стреіні астъзі черкаці а ле конпінде патріа, ір нъпе ле вещі ръні фечіоареле ші копіі лор. ,Ѧ. Че спві тѣ кѣ арабіі вєар ърѣ пе ноі, кънчі ноі авем мълці арабі, карії пе щіѣ прецъі ші пе съпт сѣдіці лоіалі? Р. Ѳн Дѣмнезеѣ есте, віаца меа е ,ѧп мъна ачелуіа, ші пѣ ,ѧнтр'а воастръ, воіѣ дар съ ворвеск словод. Воі ведещі ,ѧп тоате зіледе мисълмані, карії зік кѣ въ ізвѣск ші кѣ въ съпт сѣдіці кредінчіоші. Нъі

кредеці, еї мінт din інтерес шї din фрікъ, de леаці da воі лор вакътра воастр din гяр, de ар фі тъіаці din трупул вострь, дпкъ шї атъпчї въ пор врѣ. Кредеці'мї воі міе, de кът орї се ва аръта din неамул вострь пр'ън бърват харпік, дп каре съ поатъ еї авea дпкредере, фіці сігурі, къ тотдеавна пор авea артеле а тъпъ, шї пор врта дънъ ел, de ар чере требуінца токта шї дп Алџір. „К. Кът поці кредe къ не пор дпвінце пе ної оаменії вощрії, карії п'аѣ арматъ регулатъ, п'аѣ тънурї, п'аѣ банї? Р. „Дввінцerea ніне dela Dумнезеѣ, каре кънd врea, фаче съ дпвінгъ чеї славі пе чеї тарі. „К. Че ва зіче фрате-тъѣ, кънd ва авzі, къ тѣ аї пікат дп тъпіле воастре? Р. Інima лъї ва съпцera пентрь къ аѣ перdат ун фрате, іар de ачі дпколо ва зіче, къ аша 'іаѣ фост вrсіта. Еѣ din парте'мї щіѣ, къ воартea есте ун трівут, пе каре Dумнезеѣ ні'л поате чере кънd ва воі шї къ ної съптем datорї а'л da одатъ, маї кърънd саѣ маї тързіѣ, dар нумаї одатъ. „К. Тѣ ещі дп тъпіле воастре, мінчіунa пъщї поате ажута німік, спунене адевърул ла чеea че те вом дптреба? Р. Еѣ въ ръспунzѣ вóъ dумъ кът cінд ва інima mea, дпкредінцат фііnd, къ de шї съпт кѣ фереле воастре дп тъпї шї дп нічіоаре, тотушї вїaца mea есте дп мъпа лъї Dумнезеѣ. „К. Аша dар спунене адевърат, кът трѣіеще дмпъратул Марокълъї кѣ Абd-Ел-Кадер? Р. „Мпъратул dела Марокo, Абdерхам, трѣіеще фоарте рѣѣ кѣ Абd-Ел-Кадер. De мълте орї 'іаѣ zic ачеста съ се departe din цара лъї. Абd-Ел-Кадер дпсъ 'іаѣ ръспунс: еѣ пѣ съпт дп тъпа та шї нічі къ тъ тем de тіне, нічі de франzозї, de врeї тѣ съ тъ алвацї, дці dаѣ прaф de пушкъ кът дці ва дпкъпea дп пеле, вreаї съ тъ гоніаскъ ачеїа, атунчі оїѣ съ ле dаѣ лор. „К. De кънd трѣіеск ачеїа аша рѣѣ ла олалтъ? Р. De кънd аѣ фъкът дмпъратул паче кѣ крещінії, De атунчі партea чea маї маре a мусълманілор с'аѣ ретрас de кътре ел шї с'аѣ арвпкат дп брацеле емірълъї Абd-Ел-Кадер, каре тъпъ ръспоівл чел сфънт. „К. Тѣ ещі тінър шї стреіn, че скоп аї авът тѣ дп контра воастръ? Р. Еѣ п'ам авът дп сufлетул меѣ алтъ dорінцъ, de кът ка съ въzѣ трівмфънd сфънта воастр релеце. „К. Че аї кътат тѣ ла семінціа Бенізвгзвг, каре маї не вртъ теаѣ dат дп тъпіле воастре? Р. Еа м'аѣ кіемат, ка съ о котънd ла Міліана, апоі авzind къ вine мълт арматъ din партea воастръ, ка съ поатъ фаче маї вшор дмпъчівіре кѣ воі, м'аѣ dат дп тъпіле воастре, плътілевр Dумнезеѣ шї дп лъмea ачеаста шї дп чеealалтъ! „К. Кредеці воі къ аравіі пѣ се вор остені одатъ a дптрепinde атътea лъпці фъръ врeun реsултат? Р. Еѣ съпт фоарте остеніт, лъсаціmъ съ тъ одіхнеск. Воі тъ дndопаці кѣ дптревърі, тъ дптреваці шї пе doc шї пе фацъ, маї пе врtъ пѣ'мї воіѣ адвче аminte, че в'ам ръспунс, шї атунчі вещі (зіче къ спѣѣ мінчіунi." Ръспунсвріле ачестеі от ал патрeї вор da франzозілор съ прічеапъ, къ din коаdъ de кіне, пѣ се поате фаче сътъ de мътасъ.

— О алтъ карте. Les Juifs, rois de l'Epoque (Евреї, реції тімпълві.) Съпт тітлa ачеаста скріе D. Тъсепел харпікъл редактор a „Демократіеї пачіфіче" о карте асупра аристократіеї de банї, саѣ кът ле зічет міліонарї. Картea é лъкратъ кѣ мълт талент шї кѣ дпвінцere din лъунтръ; еа дпсъ дпвершунъ пестe мъсърe пе тоцї міліонарії. Кънd зічет міліонарї шї ворвім de богацїї din Франца, Америка, Англіа, съ пѣ не амъцім a гъndі ла ніще негъцеторашї кѣ авere de dóъ, треї сте мії фр., чі de стъпънії маї мълтор міліоане. D. Тъсепел дпчепe de аколо, къ франzозїї фак о маре певоіе, dакъ тот атакъ пе гъверн, кънd еї токта ар требві съ'л спріжіне шї съї dea търіе маї маре, ка ел съ поатъ апъра пе попор (елементъл демократік) асупра жіданіlор кът пътеще D-лъї фъръ осевіре пе тоцї банкерії чеї марї, пе спекъланцї, оаменї de вересъ, пропріетарї de мошії дптінсе, de мine богате, скърт пе тоцї капіталіщїї de міліоане, карії жоакъ вшї пе мъпіле алтора шї пѣ нмаї сторк шї сър пе гloате пъпъ ла десперацie, чі ачеї жідані аѣ трас ла сіне шї пътереа дптреагъ дп стат, дп кът фъръ еї пѣ се поате мішка о пеатръ din лок. Ачеї жідані стъпънеск тоате піаџеле шї тóте комвінаціїле пріп вапоарe шї дрмърї de фер хотърънd еї преџерї dънъ плак. Ам ажунс зіче Тъсепел, ка стареа негрілор дп Америка, пе карії лї дпграшъ шї лї ласъ a се пръсі пентрь спекълацie, съ фіе маї вънъ de кът a гloателор дп Европа. Престе тот монополul мъіестріт, дсвшї газетеле стаѣ дп слъжба лор, каре дп сіне п'ар фі прeo рушіне, нічі пікат, къчі дрептатea чере, ка съ фіе плътіт шї остенеала лор, нмаї съ фіе пріетіне ал адевърълъї; dар é рушіне шї пъкат a лва банї пентрь мінчіунї de але жіданіlор тарї шї марї. Венітъріле статълъї се афлъ дп мъпіле жіданіlор, карії леаѣ кѣфундат дп datорії шї аша зіче D. Тъсепел с'аѣ дмплінit квінтеле скріптуреї: „Шї съ дмпрътъцезї неатърї мълте, іар тѣ съ пѣ те дмпрътъцезї. (A dóa леце кап 28. ст. 12.

DELA REDAKЦIE.

1. Ла Кѣріерul ромънеск шї ла Бълетін, ла Кѣріерul de амве секселе шї ла Магазінul історік съптем нофціі a прімі абонаџie. Dela алцїї DD. редакторї n'ам прііміт дпсърчіпаре.

2. Ne рѣгът ка манускріптеле че вineвоіеск a тріміте пріетініі пѣблічітъцеї съ пѣ фіе скрісе кѣ аша нумітеле слове чокоіещі, кънчі типографіі пѣ ле къноск, чі съ се скріе кът се поате маї не'нкъркат.

„НЩШПЦАРЕ.

Ла съптскріsul се афлъ маї мълте съпії фртоасе de вънzare кѣ преџерї потріvіте, саѣ шї кѣ кіріе. Дптревare маї деапроапе се фаче дп Бълтепаѣ дп бліца Фабрілор съпт Nр. 193.

Moісe Керекеш,
шеларіѣ.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КДІТОР: ІОАН ГЪТТ.